



**PAKOLE**

# Užívateľský manuál

**Plynové teplovzdušné jednotky typ GTV na zemný plyn alebo propán**



## Typy zariadení :

GTV-20A, C, CL	GTV-68A
GTV-27A, C, CL	GTV-78A
GTV-33A, C, CL	GTV-87A
GTV-40A, C, CL	GTV-97A
GTV-48A, C, CL	GTV-107A
GTV-58A, C, CL	GTV-116A

[www.pakole.sk](http://www.pakole.sk)

GTV\_009\_009-014\_011\_191009\_V003\_SK

**SK**

# Obsah

1.	Bezpečnostné informácie.....	3
2.	Všeobecné pokyny .....	4
	Dátový štítok.....	4
	Korozívne látky .....	5
	Predpisy a normy .....	5
	Bezpečnostné značky.....	5
	Bezpečné používanie.....	5
3.	Preprava, balenie, manipulácia.....	6
4.	Princíp činnosti.....	6
	Typy zariadení .....	7
5.	Inštalácia .....	8
	Inštalácia zariadenia .....	8
	Voliteľné príslušenstvo.....	8
	Druh elektrického pripojovacieho konektora .....	9
	Možnosti regulácie.....	9
6.	Špecifikácia zariadenia .....	10
	Vetranie.....	10
	Bezpečnostné vzdialenosti .....	10
7.	Prevádzka zariadenia .....	11
	Štart, reštart.....	11
	Ovládanie a regulácia spotrebiča .....	11
8.	Údržba .....	13
	Postup pri údržbe .....	13
	Zmena plynu.....	14
9.	Riešenie problémov.....	14
10.	Príloha .....	15
	Príloha 1/A Technické údaje o výkone zariadení .....	15
	Príloha 1/B Spotreba plynu.....	16
	Príloha č.2.: Rozmery zariadenia podľa typu.....	17
	Príloha č.3.: Dĺžky odvodu spalín, povolené tlakové straty .....	18
	Príloha č.4.: Cieľové krajiny a kategórie plynu.....	19
	Záruka a servis.....	20

# 1. Bezpečnostné informácie



**Pred začatím inštalácie alebo údržby tohto zariadenia si dôkladne prečítajte tento návod. Nesprávna inštalácia alebo používanie môže spôsobiť vážne škody! Uchovávajte tento návod na bezpečnom mieste, aby ste získali informácie v prípade neočakávaných problémov!**

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ OZNÁMENIA

**Nedodržanie pokynov a upozornení uvedených v tejto príručke môže spôsobiť vážne zranenia alebo škody na zdraví: pálenie, výbuch, udusenie, otravy oxidom uhoľnatým, zásah elektrickým prúdom a v extrémnom prípade smrť!**



**Tento spotrebič môžu používať a obsluhovať iba osoby, ktoré pochopili a dodržiavajú pokyny uvedené v tomto návode .**

**Ak potrebujete pomoc alebo informácie týkajúce sa spotrebičov - napríklad inštalčný návod alebo štítky v tom prípade kontaktujte výrobcu!**

**Tento prístroj nesmú používať deti a duševne alebo citlivo labilné osoby! Bud'te opatrní a dávajte pozor, aby deti nemanipulovali a nehrali sa so zariadeniami!**



**VÝSTRAHA! Ohrozenie ohňom, horením, vdychovaním a výbuchom! Všetky horľavé predmety ako napr. stavebné materiály, papiere alebo kartóny odložte mimo zariadenia podľa tohto návodu! Nikdy nepoužívajte tento spotrebič v takých miestnostiach, kde sú horľavé prchavé materiály alebo sa tieto materiály môžu dostať do zariadenia: benzín, rozpúšťadlo, riedidlo, prachové alebo neznáme chemické materiály!**



**VÝSTRAHA! Tento prístroj nemôžete používať v domácich podmienkach alebo mobilných domoch!**



**VÝSTRAHA! Pre vašu bezpečnosť, ak cítite plyn, postupujte nasledovne:**

- **Otvorte okná.**
- **Nesnažte sa zapnúť žiadny spotrebič.**
- **Nepoužívajte elektrické vypínače.**
- **V budove nepoužívajte žiadny telefón.**
- **Opustite budovu.**
- **Po opustení budovy okamžite zavolajte miestneho dodávateľa plynu. Nasledujte jeho inštrukcie.**
- **Ak nemôžete kontaktovať dodávateľa plynu, zavolajte požiarnikov.**

Teplovzdušné plynové jednotky typu GTV boli vyvinuté a certifikované v súlade s normou MSZ EN 1020 a sú určené na vykurovanie priemyselných priestorov! Účelom týchto ohrievacích zariadení je zabezpečenie dočasného alebo nepretržitého vykurovania.

V prípade správneho používania spotrebiča je zaručená bezpečnosť a úspory energie! Produkty spaľovania vzniknuté počas spaľovacieho procesu prechádzajú spalínovým systémom do vonkajšieho priestoru. V prípade ďalších možných otázok týkajúcich sa vhodnosti použitia agregátov sa obráťte na prosím na miestneho požiarnika!

Ďalšie štandardy, napr. GMSZ vám môžu poskytnúť pokyny týkajúce sa správneho používania zemného plynu a propánu ako napr. : rozvod plynu / potrubie, skladovanie atď. Pokiaľ ide o podrobný obsah týchto noriem oslovte miestny stavebný úrad pre normy.

Otrava oxidu uhoľnatým: Počiatočné príznaky otravy oxidom uhoľnatým sú podobné chrípke, hlavne bolesti hlavy, závraty a / alebo nevoľnosť! Ak sa vyskytnú tieto príznaky, spotrebič pravdepodobne nebude správne fungovať! Okamžite prejdite na čerstvý vzduch a vyvetrajte miestnosti ! Skúste skontrolovať spotrebič!

Propán: Propan je bez zápachu! Do tohoto plynu sa primiešava Merkaptánový derivát ako voňavá zložka sa zmieša s plynom, aby sa mohol sledovať prípadný únik! I keď necítite typickú vôňu je možné, že propán môže byť prítomný v prostredí v prípade jeho úniku.

## 2. Všeobecné pokyny

- Uistite sa, že ste prečítali a porozumeli všetky upozornenia, ktorých správne dodržiavanie môže zaručiť bezpečnú a bezchybnú funkciu.
- Počas inštalácie buďte vždy obozretní! Dodržujte platné pokyny a odporúčania!
- Prístroj je možné prevádzkovať podľa špecifikovaného napätia a frekvencie označeného na jeho dátovom štítku! uzemnenia sa pripravujú podľa normy EN 60335.
- Elektrická špecifikácia uzemnenia: súčasný spotrebič je v záujme vašej ochrany vybavený uzemňovacími spojami!
- Ak je spotrebič inštalovaný bez prívodu vonkajšieho vzduchu, je potrebné zabezpečiť dostatočné množstvo spaľovacieho vzduchu!
- Zariadenie nesmie byť vystavené nasledujúcim silným účinkom: vietor, vysokotlakový vodný prúd, dážď alebo kvapkajúca voda.
- Prístroj sa nesmie používať na voľnom priestranstve!
- Používanie zariadenia je **PRÍSNE ZAKÁZANÉ** v takých miestnostiach, ktoré sa používajú na spánok alebo ubytovanie.
- Uchovávajte horľavé materiály ďalej od spotrebiča a jeho blízkeho okolia nasledovne: palivá, riedidlá alebo iné horľavé kvapaliny a výpary!
- V záujme zamedzenia výbuchu prachu nepoužívajte zariadenie v priestoroch, kde je vysoká koncentrácia horľavého prachu ak je zariadenie inštalované bez prívodu vonkajšieho vzduchu!
- Pred uvedením spotrebiča do prevádzky skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu zariadenia! Nikdy ho nepoužívajte poškodené.
- V prípade prevádzky s propánom nikdy neinštalujte zariadenie v suteréne alebo v nižších miestach pretože propán má ťažšiu špecifickú hmotnosť ako vzduch z tohto dôvodu v prípade možného úniku sa rozšíri smerom do nižšie umiestnených miest.
- Používajte iba taký druh ohybnej plynovej hadice a regulátora tlaku, ktorý pre spotrebič dodáva výrobca!
- Pred každým zapnutím ohrievača skontrolujte stav pripájajúcej plynovej hadice a či nie je obzvlášť opotrebovaná alebo poškodená v tom prípade ju vymeňte za novú vyšpecifikovanú výrobcom!
- Udržujte zariadenie v pôvodnom stave, nenechávajte ho znehodnotiť!
- Nepoužívajte zastaralé zariadenia!
- Pripevnite spotrebič na stabilný povrch, ktorý si aj počas prevádzky napriek zohriatiu zachováva stabilitu
- Deti a zvieratá držte čo najďalej od zariadenia.
- V prípade dlhodobej odstávky zariadenia odpojte prívod plynu aj elektrické napájanie zariadenia.
- Nikdy nezakrývajte otvory na zariadení.
- Nevykonávajte údržbu na zariadení, pokiaľ nie je úplne vychladnuté.
- Nepripevňujte vzduchotechnické prvky na zariadenie, pokiaľ neboli schválené výrobcom.
- Pri opravách používajte iba originálne diely, nevykonávajte úpravy elektrického zapojenia.

### Dátový štítok

Spotrebič je vybavený dátovým štítkom umiestneným z vonkajšej strany zariadenia. Na tomto informačnom štítku sú údaje o type zariadenia, druhu plynu, elektrickom pripojení a spôsobe odvodu spalín.

Výrobca <b>PAKOLE Trade Kft.</b> 8000 Székesfehérvár, Börgöndi út 8–10.		Typ <b>GTV-20A</b>		 UA.TR.012-10  1008 17 PIN: <b>1008 CQ 2928</b>
Elektrické krytie	IP20	Men.prikon	<b>20,25 kW</b>	
Elektrické napájanie	AC 230V 50Hz	Max.vstupný tlak	<b>60 mbar</b>	
Max.prúdové zaťaženie	1,3 A	Tlak trysky	<b>7 mbar</b>	
Elektrický príkon	<b>218,5 VA</b>	Min.vstupný tlak	<b>20 mbar</b>	
Category:	<b>I12H3B/P</b>	Statický tlak	<b>30 Pa</b>	
Sériové číslo	<b>51-7432-4272</b>	Vzduchový výkon	<b>2270 m³/h</b>	
		Druh plynu	<b>zemný plyn</b>	
		Krajina	<b>SK NOx 4</b>	
			Dátum výroby <b>2017.01.24.</b>	

1. obrázok: Dátový štítok

## Korozívne látky

**VAROVANIE! Nepoužívajte zariadenie v miestach, kde sa vo vzduchu vyskytujú korozívne látky. Ak musí byť zariadenie používané v týchto podmienkach, musí byť zabezpečený dostatočný prístup vonkajšieho vzduchu!**

Výrobca nie je zodpovedný za poruchu zariadenia v prípade, že inštalácia nebola vykonaná podľa inštrukcií uvedených v tejto príručke. V takom prípade pripadá zodpovednosť na montážny personál.

Majiteľ a inštalčný technik musí identifikovať každú možnú látku, ktorá by sa v budove mohla vyskytovať (horľavé materiály, korozívne materiály, halogénové uhľovodíky, atď.) a na základe znalostí týchto látok musí byť projektovaný vykurovací systém.

## Predpisy a normy

Každá inštalácia spotrebiča musí spĺňať platné zákony a normy. Tieto zákony sa vzťahujú na inštaláciu plynových a elektrických zariadení a vetrania (Zvlášťne špecifikácie sa týkajú parkovacích domov, hangárov lietadiel atď.).

## Bezpečnostné značky



## Bezpečné používanie

Pri prvej inštalácii, nastavení, používaní alebo údržbe dodržiavajte nasledujúce pravidlá:

- Inštalácia musí byť vždy vykonaná v súlade s platnými normami krajiny, kde sa zariadenie bude používať a súčasne podľa pokynov výrobcu.
- Inštalčné a údržbárske práce na tejto jednotke môžu byť vykonané len kvalifikovaným a odborne pripraveným personálom.
- Kvalifikovaní servisní technici musia mať patričnú technickú skúsenosť a platnú licenciu v oblasti inštalácie vykurovacích a chladiacich zariadení pre domácnosti a priemysel. V každom prípade kontaktujte kanceláriu výrobcu alebo najbližšieho predajcu a požiadajte o ďalšie informácie.



- Zapojte elektrické vedenie podľa inštalčného návodu.
- Vždy sa presvedčte, že vykurovacie teleso a jeho elektrické časti boli správne uzemnené, než prístroj zapnete.



- Ak je nutné jednotku rozobrať, používajte špeciálne ochranné rukavice.
- Dávajte pozor na ostré hrany prístroja!
- Pri vonkajších jednotkách dávajte pozor na ostré rohy horného krytu.
- Sacie mriežky vždy udržiavajte čisté.



- Pred čistením alebo údržbou jednotky sa presvedčte, že všetky elektrické časti boli vypnuté, prívod plynu je uzavretý a počkajte, kým sa zariadenie neochladí.



- Pred otvorením jednotky, presvedčte sa, že všetky elektrické časti sú vypnuté.
- Odporúčame nainštalovať bezpečnostný vypínač, ktorý bude umiestnený v blízkosti prístroja tak, aby bol ľahko k dosiahnutiu a umožňoval okamžité vypnutie elektrického prúdu. Pred každým čistením a údržbou vypnite elektrické napájanie prístroja.

### SKONTROLUJTE UZEMNENIE!



- Táto jednotka je navrhnutá len na účely vykurovania. Akékoľvek iné použitie je zakázané, pretože môže byť nebezpečné.
- Ak je tento prístroj prevádzkovaný v budove, v ktorej žijú postihnutí ľudia alebo deti, musí byť jednotka umiestnená mimo ich dosahu. Vždy sa presvedčte, že prístupové dverka k vnútornému riadiacemu panelu sú uzamknuté.
- Nesprávna inštalácia môže spôsobiť zranenie ľudí, zvierat alebo škodu na majetku. V prípade nesprávnej inštalácie nie je výrobca zodpovedný za žiadne takéto škody.
- Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym alebo chybným používaním.



- Nikdy nepoužívajte prístroj ako podporu iného zariadenia.
- Nikdy nenechávajte nástroje, náhradné diely, atď., Vo vnútri jednotky.
- Presvedčte sa, že všetky inšpekčné panely sú uzavreté.
- Nevystavujte prístroj horľavým plynom.



- V prípade poruchy alebo zlyhania jednotku vypnite. Nepokúšajte sa prístroj sami opraviť, ale zavolajte odborníka.
- Ak plánujete nechať prístroj vypnutý po dlhšiu dobu, zaistíte ho tak, aby nemohol nikomu spôsobiť žiadnu škodu.

### 3. Preprava, balenie, manipulácia

**Dodávka musí byť vykonaná podľa nasledujúcich pokynov:**

- Balík musí byť v ložnom priestore starostlivo zaistený
- Balík sa musí prepravovať v uzavretom priestore (vždy zabaľte súčasti mimo dosahu vplyvov na životné prostredie).
- Prístroj má špeciálne bezpečnostné balenie na prepravu a dodanie, ktoré sa musí udržiavať v dobrom stave, až kým nie je umiestnené na mieste inštalácie.
- Uistite sa, že jednotka má všetky svoje časti, ako je uvedené v objednávke.
- Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu a či je označenie jednotky rovnaké ako u objednaného modelu.
- Každá jednotka je pred odoslaním testovaná vo výrobnom závode, preto v prípade poškodenia ju ihneď nahláste prepravcovi.

Preprava, vykladanie a premiestňovanie je proces, ktorý sa musí starostlivo vykonávať, aby sa predišlo akýmkoľvek škodám. Pokúste sa nepoužiť jednotky, komponenty ako držiaky na ruky. Pri zdvíhaní majte na pamäti, že ťažisko jednotky môže byť mimo stredu.



Zariadenie je umiestnené v kartónovej krabici na drevenej palete.

Postup pri vybalovaní prístroja:

- odstráňte pásy z balenia zariadenia, kartónovú krabicu a kryciu fóliu. Odskrutkujte 4 ks upevňovacích skrutiek M8x45 na zadnej strane palety a zariadenie vyberte
- neodstraňujte ochranné krytky z pripojenia jednotky na plyn a plynovej pripojovacej sady až do pripojenia plynu
- skontrolujte zariadenie či počas prepravy nedošlo k jeho poškodeniu
- ak je zariadenie poškodené, informujte predajcu, od ktorého bol prístroj zakúpený!

Vo vnútri jednotky sa nachádza obálka obsahujúca pokyny na inštaláciu a servis, používateľskú príručku, záruku a záručné dokumenty.

### 4. Princíp činnosti

Zariadenie pracuje na základe princípu priameho ohrevu, čo znamená, že vykurovací vzduch je vyfukovaný priamo do vykurovanej miestnosti na základe požadovanej teploty. Okrem režimu VYKUROVANIA (zimný režim) môže spotrebič fungovať aj v režime VENTILÁCIA (letný režim). Zariadenie spaľuje nasávanú zmes spaľovacieho vzduchu a plynu (S-, L-, propán alebo zemný plyn), čím sa vytvára teplý vzduch,

ktorý sa fúka do vykurovanej miestnosti (vyfukovaním cez lamely alebo cez vzduchové potrubie), aby sa zabezpečila požadovaná teplota vykurovaného vzduchu.

Podrobnosti o hodnotách vykurovania a spotrebe plynu podľa typu spotrebiča sa nachádzajú v prílohe 1.b..

Prívod spaľovacieho vzduchu spotrebiča sa môže realizovať dvoma spôsobmi :

- priamo z vnútorného prostredia (A, C)
- z vonkajšieho prostredia (CL), môže sa použiť v prípade zariadení, ktoré pracujú s nebezpečnými materiálmi, ako napr. striekacie dielne a dielne, v ktorých používajú výbušné alebo korozívne materiály atď.

Spaliny prúdia cez trubky výmenníka, ktoré zohrievajú, do systému odvodu spalín a súčasne s týmto vzduchový ventilátor cirkuluje cez výmenník tepla nasávaný vnútorný alebo vonkajší vzduch zabezpečujúci potrebný teplý vzduch na vykurovanie. (priemerná teplota vzduchu je 50°C)

Prívod vzduchu ventilátora agregátu je možné vyriešiť dvoma spôsobmi:

- priamym nasávaním z vnútorného prostredia (typy A, C, CL),
- nasávaním z vonkajšieho prostredia (typ CL)

Teplý vzduch je z agregátu vyfukovaný do priestoru dvoma spôsobmi

- priamym prúdením cez smerovacie lamely (typy A, C),
- prúdením cez vzduchotechnické potrubie na požadované miesta (v tomto prípade na zariadení nie sú žiadne lamely).

typy zariadení GTV C a GTV CL

Technické údaje spotrebiča nájdete v prílohe č. 1.

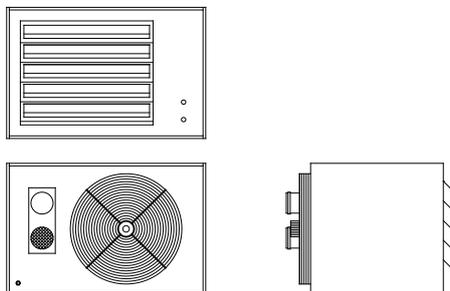
## Typy zariadení

Vonkajší rozmer spotrebičov je uvedený v prílohe č. 2.

### Prevedenie s axiálnym ventilátorom (GTV-...A)

*Vlastnosti:*

- nasávanie ohrievaného vzduchu je vykonávané z vnútorného prostredia, nemôže byť pripojené na vzt potrubie
- teplý vzduch je vyfukovaný priamo cez smerové lamely do vykurovaného priestoru

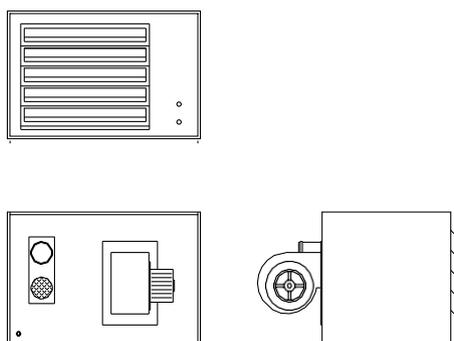


Obrázok č.2. : Prevedenie jednotky s axiálnym ventilátorom

### Prevedenie s radiálnym ventilátorom(GTV-...C)

*Vlastnosti:*

- nasávanie ohrievaného vzduchu je vykonávané z vnútorného prostredia
- teplý vzduch je vyfukovaný priamo cez smerové lamely alebo cez pripojené zt potrubie priamo n a požadované miesta

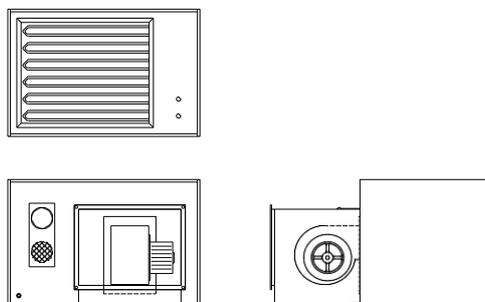


Obrázok č.3.: Prevedenie jednotky s radiálnym ventilátorom

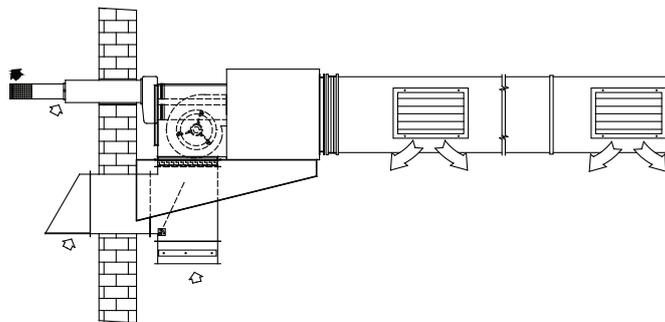
### Prevedenie s radiálnym ventilátorom (GTV-...CL)

*Vlastnosti:*

- nasávanie ohrievaného vzduchu je vykonávané z vnútorného/vonkajšieho prostredia, pokiaľ je inštalovaný režim „zima-  
leto“ nasávanie je cez zmiešavaciu komoru kombinované
- teplý vzduch je vyfukovaný cez pripojené vzt potrubie priamo na požadované miesta



Obrázok č.4. : Prevedenie jednotky s radiálnym ventilátorom a komorou



Obrázok č.5 Prevedenie so vzt potrubím typ „CL”

## 5. Inštalácia

### Inštalácia zariadenia

- Možná je výlučne vnútorná inštalácia.
- Inštalácia musí spĺňať platné normy.
- Kvôli vhodnej účinnosti musí byť starostlivo definovaná poloha a výška inštalácie zariadenia.
- Spotrebič musí byť umiestnený tak, aby bola každá jeho časť prístupná.

### Voliteľné príslušenstvo

#### Regulátory teploty

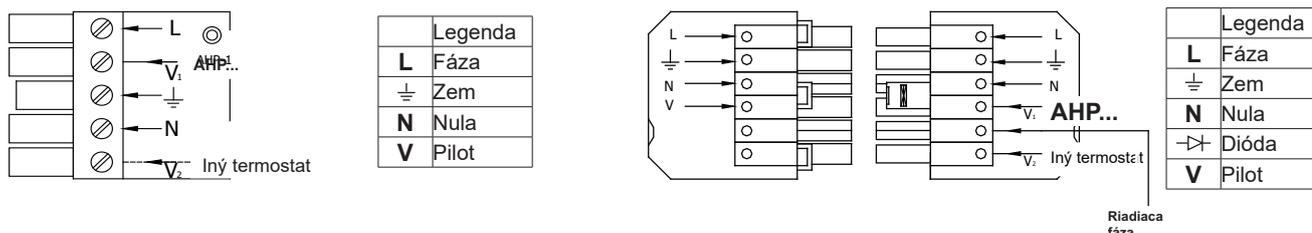
Odporúčané regulátory teploty pre spotrebiče:

Popis termostatov nájdete priložený v dodávaných baleniach



obrázok č. 6 Typy termostatov AHP-1, AHP-2, AHP-3, AHP-Mod

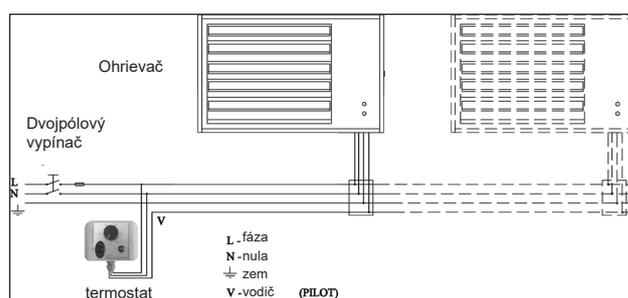
**Druh elektrického pripojovacieho konektora**



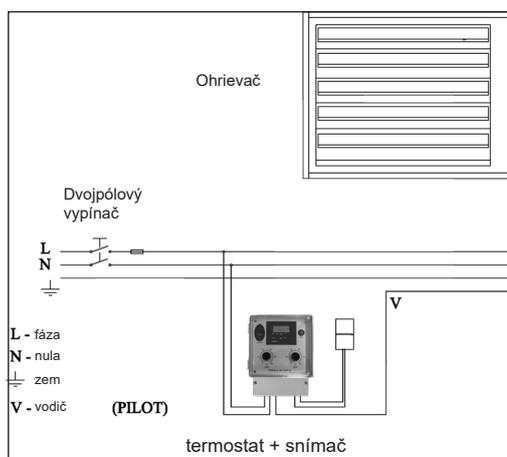
obrázok č. 7. Elektrické pripojenie pre 5- alebo 6-polový konektor

**Možnosti regulácie**

Možnosti regulácie podľa nariadenia smernice ECO Design EU 2016/426 sú 3-bodová regulácia alebo modulovaná regulácia pre : GTV-20...78 kW



Obrázok č. 8: Možný regulačný režim riadený termostatom typu AHP-1



Obrázok č. 9: Možný regulačný režim riadený termostatom typu AHP-2

Tento typ ovládania je tzv. PILOT ovládanie, pri ktorom je komunikácia medzi termostatom a ohrievačom teplého vzduchu vyriešený len jedným vodičom, "pilotným vodičom". Riadiaca automatika horáka umiestnená v zariadení prijíma a spracováva prenášané riadiace signály z regulátora teploty - prenášané uvedeným riadiacim vodičom (PILOT) - a ako funkcia týchto signálov sa spustí požadovaný program.

## 6. Špecifikácia zariadenia

### Vetranie

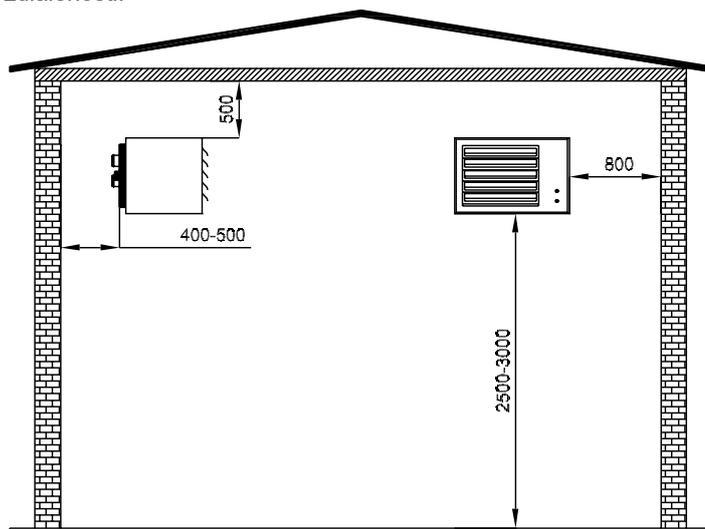
Agregát pracuje buď pomocou vnútorného vzduchu, vonkajšieho vzduchu alebo zmiešaného vzduchu z vnútra a z vonku, ktorý môže byť nasávaný cez zmiešavaciu komoru.

Ak agregát používa vnútorný vzduch na spaľovanie, je potrebné ho nahradiť pomocou vetrania.

### Bezpečnostné vzdialenosti

Pri horľavých materiáloch je nutné dodržať bezpečnú vzdialenosť!

Minimálne odstupové vzdialenosti:



obrázok č. 10. : Bezpečnostné vzdialenosti

**POZOR!** V prípade zariadení GTV 68-116 KW nie sú tieto odporučené inštalačné vzdialenosti použiteľné!

## 7. Prevádzka zariadenia

### Štart, reštart

Správne nainštalovaný spotrebič zapne odťahový ventilátor na základe ovládacieho signálu z regulátora teploty, v tomto prípade v režime vykurovania, ktorý zahájí 30 sekundové prevetrávanie. Toto časové obdobie je dostatočná doba na to, aby ventilátor zabezpečil uspokojivé prevetrávanie, a to trojnásobok objemu spaľovacieho vzduchu. Po ukončení prevetrávania, sa začne iskrenie a sú otvorené plynové dvojité elektromagnetické ventily.

V prípade že behom 5-10 sekúnd od zapálenia sa horenie stabilizuje zariadenie pracuje správne a svieti zelená kontrolka. Počas prevádzky zariadenie riadi automatická elektronika horáka a spracováva rôzne vstupné signály, ktoré nepretržite prichádzajú od snímača plameňa a diferenčného tlakového spínača a pokiaľ je to nutné, do procesu zasiahne.

Ak sa počas prevádzky zmení stav diferenčného spínača tlaku vzduchu, to znamená že sa prepne z pracovnej polohy zapnuté/do polohy vypnuté v tomto prípade riadiaca elektronika zastaví prívod plynu uzavretím elektromagnetických ventilov a zariadenie prejde do režimu poruchy, navyše svieti červená kontrolka umiestnená na prednej strane prístroja.

V prípade, že snímač plameňa riadiacej automatiky horáka nezaregistruje vznik plameňa počas zapalovania, v tomto prípade zastaví prívod plynu a zariadenie prejde do režimu poruchy, navyše na prednej strane zariadenia svieti červená kontrolka.

V prípade, že počas procesu horenia poklesne tlakový rozdiel pod prípustnú minimálnu hodnotu tlakového spínača tlaku vzduchu riadiaca automatika zastaví prevádzku zariadenia nasledovne:

- uzatvorí prívod plynu
- zastaví prevádzku spalínového ventilátora
- spotrebič sa nachádza v poruchovom režime a svieti červená kontrolka



**POZOR! Reštart zariadenia, ktoré je v bezpečnostnom režime, je možné iba pomocou stlačenia tlačidla „RESET“ ktoré je umiestnené (vo vnútri zariadenia) alebo na regulátore teploty!**

**Všeobecné informácie:** Snímač plameňa sa sám automaticky kontroluje a môže pracovať len s horákom, iné okolité efekty (ako teplota alebo tlak) ho nemôžu nijako ovplyvniť.

### Ovládanie a regulácia spotrebiča

Reguláciu spotrebiča vykonáva regulátor teploty (izbový termostat). Môže byť ručne ovládaný alebo riadený programovacími hodinami podľa požiadavky.

#### Ručne ovládaný termostat (AHP-1):

Termostat je vybavený prepínačom režimu "Vykurovanie / 0 / Ventilácia" a je vybavený tlačidlom "RESET" (vzdialený reštart). Požadovanú teplotu je možné nastaviť na kalibrovanej stupnici pomocou ovládacieho gombíka a termostat zariadenie zapne alebo vypne podľa meranej teploty.

#### Programovateľný termostat (AHP-2):

Termostat je vybavený prepínačom režimu "Vykurovanie / 0 / Ventilácia" a tlačidlom "RESET" a programovacími hodinami. Požadovaná teplota deň / noc môže byť nastavená na kalibrovaných stupniciach dvoma otočnými potenciometrami. Termostat je možné naprogramovať na každý deň v týždni zvlášť. Teplovzdušný plynový agregát je vybavený zabudovaným elektronickým panelom PPS, ktorý spracováva signály z termostatu. Termostat a vykurovací agregát komunikujú jedným takzvaným pilotným vodičom.

#### Programovateľný termostat (AHP-3):

Termostat je ovládaný pomocou prepínača "Vykurovanie / 0 / Ventilácia" a tlačidla RESET. Má časový spínač. Použite dva otočné potenciometre na nastavenie požadovanej teploty v miestnosti. Termostat môže zapnúť a vypnúť spotrebič, závislosti od teploty v miestnosti.

Má možnosť denného a týždenného programovania pomocou časového spínača.

Termostat a spotrebič: Zariadenie je ovládané cez termostat. V tomto prípade svieti zelená kontrolka a vy si môžete vybrať medzi vykurovacím a vetracím módom.

Prevádzka:

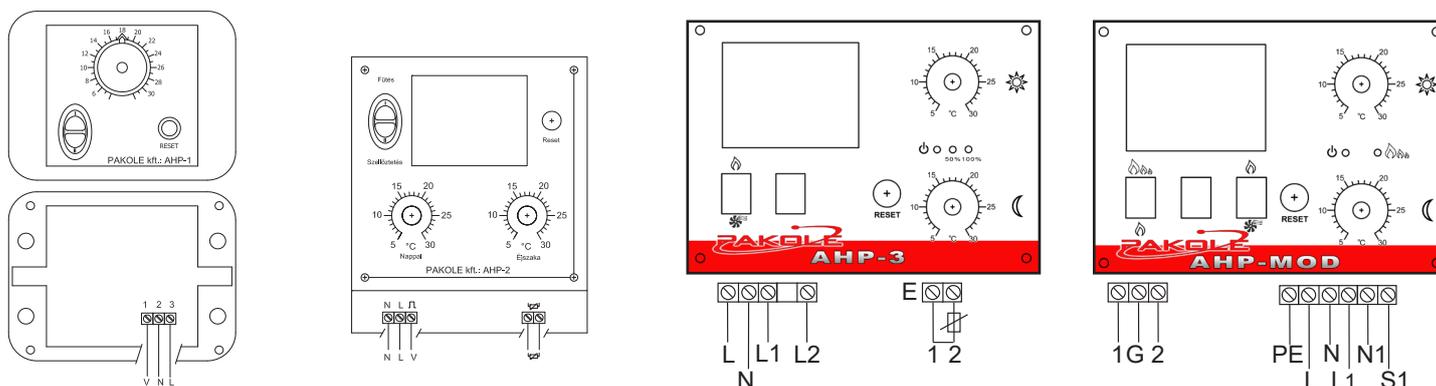
V režime vykurovania použite gombík na nastavenie maximálneho tlaku (2 červené svetlo svieti) a po otočení tlačidla (50% LED sa rozsvieti) nastavte minimálny tlak. Ďalší krok nastavte požadovanú teplotu pomocou gombíka.

**AHP-MOD:**

Termostat je vybavený prepínačom "Vyukovanie / 0 / Ventilácia", tlačidlom "RESET", prepínač MODULÁCIA / 100% a PROGRAMOVÉ HODINY. Nastavte dennú a nočnú teplotu pomocou dvoch kalibrovaných otočných potenciometrov. Programovateľný termostat zapne zariadenie v závislosti od času a teploty v miestnosti.

Nastavte ovládacie zariadenie: zapnite prístroj prepínačom 0/1 (rozsvieti sa zelená LED) Zapnite ohrev pomocou prepínača režimu Vyukovanie / Ventilácia

Režim nastavenia: V režime vykurovania nastavte gombík na 30 ° C a zariadenie pracuje na 100%. Nastavte solenoidový ventil na maximálny tlak. Otočte gombík, kým nezačne blikať červená LED dióda. Skontrolujte výstupné napätie S1 a L1 medzi 110V a 115V. Nastavte plynový ventil na minimálny tlak. Po nastavení nastavte hodnotu izbovej teploty.



11.obrázok: AHP-1 a AHP-2 regulátor teploty

12.obrázok: AHP-3 and AHP-MOD regulátor teploty



**POZOR ! Teplovzdušné plynové jednotky GTV môžu byť ovládané pomocou regulátora teploty AHP 1, AHP-2 a AHP 3 ktoré si môžete zakúpiť u obchodného zástupcu. V prípade použitia iného regulátora teploty, prosím kontaktujete výrobcu v záujme správneho elektrického zapojenia!**

## 8. Údržba

Teplovzdušné plynové jednotky GTV nevyžadujú žiadnu zvláštnu údržbu okrem pravidelnej ročnej kontroly a čistenia krytu, lamiel a vzduchového ventilátora. Za účelom predĺženia životnosti však odporúčame vykonávať každoročnú servisnú prehliadku odborne zaškoleným servisným technikom dodávateľa.

### Postupy pri údržbe

Údržba vykonávaná zákazníkom: (odporúča sa raz za pol roka )

- Kontrola vzduchového ventilátora, ak je potreba vyčistiť (stlačeným vzduchom),
- Kontrola a čistenie výstupných lamiel výfukovej žalúzie.
- Kontrola úchytných bodov/kontrola poškodenia povrchu zariadenia



**Pozor! Pred každou údržbou zariadenia musí byť odpojené od elektrickej siete vypnutím hlavného ističa a odpojením napájacieho konektora umiestneného na zadnej strane zariadenia !**



**Pozor! Pokiaľ je okolitý vzduch znečistený korozívnymi látkami alebo prachom, kontrolu a čistenie je potrebné prevádzkať častejšie! Nečistoty usadené na lopatkách ventilátora znižujú účinnosť zariadenia!**

Údržba, ktorú vykonáva výlučne autorizovaný servis (všetky druhy zásahov, pri ktorých je potrebné rozobrať spotrebič):

- kontrola tlaku na tryske (na výstupe plynového ventilu)
- kontrola stavu regulátora tlaku plynu
- kontrola správnosti uzemnenia
- kontrola elektrického zapojenia
- kontrola vzduchového a spalínového ventilátora
- kontrola výmenníka tepla a tesnosti
- kontrola funkcie termostatov (bezpečnostný, prevádzkový)
- kontrola zapaľovacej a ionizačnej elektródy a výmena ak je potrebné
- kontrola cirkulačného a spalínového ventilátora a vyčistenie ak je potreba
- kontrola kvality spaľovania
- vybratie plynového filtra a jeho vyčistenie stlačeným vzduchom



**POZOR ! Po každej údržbe musí byť zariadenie znovu nastavené !**

Konštrukčné prvky ktoré zaručujú správnu funkčnosť:

- plynový solenoidový ventil s dvojitým uzatváraním
- automatické ovládanie horáku
- elektrický panel PPS (spracovanie signálu)
- diferenčný tlakový spínač
- spalínový ventilátor
- Dvojitý termostat (bimetal),
- Bezpečnostný termostat (100°C),
- Vzduchový ventilátor

Okrem čistenia spalínového a vzduchového ventilátora nie je vyžadovaná žiadna ďalšia údržba! Najlepší spôsob čistenia ventilátorov je pomocou stlačeného vzduchu.



**POZOR ! Nikdy nezakrývajte odvod spalín ani prístup čerstvého vzduchu! Nikdy nemeňte originálne nastavenia, ktoré vykonal odborník! Zabráňte prieniku vody alebo vodných pár do zariadenia!**

## Zmena plynu



**POZOR! V prípade, že by ste chceli prestaviť váš spotrebič na iný typ plynu (napr. Zemný plyn namiesto propánového plynu), obráťte sa na miestneho autorizovaného zástupcu alebo na kvalifikované servisné oddelenie!**

## 9. Riešenie problémov

Na prednej strane zariadenia sú nainštalované kontrolky prevádzky a poruchy:

- Zelená kontrolka: indikátor chodu
- Červená kontrolka: indikátor poruchy

## 10. Prílohy

### Príloha 1/A.: Technické údaje o výkone zariadení

Typ		GTV-20A	GTV-27A	GTV-33A	GTV-40A	GTV-48A	GTV-58A
Príkonný výkon (NCV)	kW	20,25/13,5	27,05/18,12	33,4/22,38	40,35/27,03	47,3/31,69	58,8/39,4
Výkon (NCV)	kW	18,6/12,2	24,9/16,4	30,8/20,2	37,2/24,4	43,6/28,6	54,3/35,6
Sezónna energetická účinnosť [3-bod/Mod]	%	72,7/73,4	72,8/73,6	72,6/73,4	72,7/73,5	72,7/73,5	72,8/73,5
Spotreba plynu	Zemný	m <sup>3</sup> /h	2,15/1,44	2,87/1,92	3,54/2,37	4,27/2,86	5,01/3,36
	Propán	kg/h	1,67/1,12	2,23/1,49	2,76/1,85	3,33/2,23	3,9/2,61
Vzduchový výkon	m <sup>3</sup> /h	2350	2900	3600	4300	5200	6100
Počet ventilátorov	ks	1	1	1	1	1	1
Rozdiel teploty vzduchu ΔT [max/min]	°C	25,2	25,6	25,1	24,8	25,7	25,3
Dosah prúdu vzduchu	m	12	16	18	20	22	25
Spalinové potrubie / Potrubie nasávania vzduchu	mm	Ø100/Ø100					
Prípojka plynu		G1/2" ISO 228 OD					
Elektrické napájanie		230V / 50Hz					
Nominálne prúdové zaťaženie	A	0,9	0,9	1,77	1,77	1,9	1,9
Elektrický príkon	W	0,21	0,21	0,41	0,41	0,44	0,44
Úroveň hluku	dB(A)	53	53	55	55	55	57
Hmotnosť	kg	64		86		95	
Hodnota IP (elektrické krytie)		IP21					

Typ		GTV-68A	GTV-78A	GTV-87A	GTV-97A	GTV-107A	GTV-116A
Príkonný výkon (NCV)	kW	68,03/45,58	79,1/53,0	85,48	98,9	103,4	118,8
Výkon (NCV)	kW	63,1/41,7	72,9/48,3	78,9	91,0	95,2	109,1
Sezónna energetická účinnosť [3-bod/Mod]	%	73,5/74,3	72,4/73,2	-	-	-	-
Spotreba plynu	Zemný	m <sup>3</sup> /h	7,21/4,83	8,38/5,61	9,06	10,48	12,58
	Propán	kg/h	5,61/3,76	6,53/4,37	7,05	8,16	9,80
Vzduchový výkon	m <sup>3</sup> /h	7300	8100	8300	8300	11000	11000
Počet ventilátorov	ks	1	1	1	1	1	1
Rozdiel teploty vzduchu ΔT [max/min]	°C	24,2	26,2	25,1	26,2	25,4	26,2
Dosah prúdu vzduchu	m	33	33	35	35	37	37
Spalinové potrubie / Potrubie nasávania vzduchu	mm	Ø100/Ø150					
Prípojka plynu		G3/4" ISO 228 OD					
Elektrické napájanie		230V / 50Hz					
Nominálne prúdové zaťaženie	A	4,15	4,15	4,15	4,15	4,25	4,25
Elektrický príkon	W	0,95	0,95	0,95	0,95	0,98	0,98
Úroveň hluku	dB(A)	67		69		72	
Hmotnosť	kg	148		167		198	
Hodnota IP (elektrické krytie)		IP21					

Typ			GTV-20C,CL	GTV-27C,CL	GTV-33C,CL	GTV-40C,CL	GTV-48C,CL	GTV-58C,CL
Príkion (NCV)		kW	20,25/13,5	27,05/18,12	33,4/22,38	40,35/27,03	47,3/31,69	58,8/39,4
Výkon (NCV)		kW	18,6/12,2	24,9/16,4	30,8/20,2	37,2/24,4	43,6/28,6	54,3/35,6
Sezónna energetická účinnosť [3-pont/Mod]		%	72,7/73,4	72,8/73,6	72,6/73,4	72,4/73,6	72,7/73,5	72,8/73,5
Spotreba plynu	Zemný	m <sup>3</sup> /h	2,15/1,44	2,87/1,92	3,54/2,37	4,27/2,86	5,01/3,36	6,23/4,17
	Propán	kg/h	1,67/1,12	2,23/1,49	2,76/1,85	3,33/2,23	3,9/2,61	4,85/3,25
Vzduchový výkon		m <sup>3</sup> /h	2350	2900	3600	4300	5200	6100
Počet ventilátorov		ks	1	1	1	1	1	1
Rozdiel teploty vzduchu ΔT [max/min]		°C	25,2	25,6	25,1	24,8	25,7	25,3
Dosah prúdu vzduch		m	12	16	18	20	22	25
Spalinové potrubie / Potrubie nasávania vzduchu		mm	Ø100/Ø100					
Prípojka plynu			G1/2" ISO 228 OD					
Elektrické napájanie			230V / 50Hz					
Nominálna prúdové zaťaženie		A	7,9/4,1	7,9/4,1	8,3/5	8,3/5	9,2/6	9,2/6
Elektrický príkion		kW	943	943	1150	1150	1380	1380
Úroveň hluku		dB(A)	56	58	56	58	58	58
Hmotnosť	C	kg	70		93		121	
Hmotnosť	CL	kg	75		98		126	
Hodnota IP (elektrické krytie)			IP21					

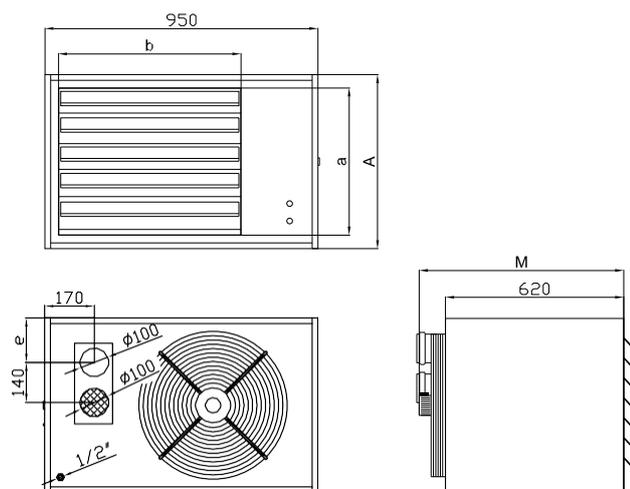
## Príloha 1 / B: Spotreba plynu

Typ	Príkion		Výkon		Spotreba plynu			
	2 -bod	3 bod/ modulácia	2-bod	3-bod/ modulácia	2-bod	3-bod/ modulácia	2-bod	3-bod/ modulácia
	[kW]		[kW]		Zemný plyn [m <sup>3</sup> /h]		Propán [kg/h]	
GTV-20	20,25	20,25/13,5	18,6	18,6/12,2	2,15	2,15/1,44	1,67	1,67/1,12
GTV-27	27,05	27,05/18,12	24,9	24,9/16,4	2,87	2,87/1,92	2,23	2,23/1,49
GTV-33	33,4	33,4/22,38	30,8	30,8/20,2	3,54	3,54/2,37	2,76	2,76/1,85
GTV-40	40,35	40,35/27,03	37,2	37,2/24,4	4,27	4,27/2,86	3,33	3,33/2,23
GTV48	47,3	47,3/31,69	43,6	43,6/28,6	5,01	5,01/3,36	3,90	3,9/2,61
GTV-58	58,8	58,8/39,4	54,3	54,3/35,6	6,23	6,23/4,17	4,85	4,85/3,25
GTV-68	68,3	68,03/45,58	63,8	63,1/41,7	7,21	7,21/4,83	5,61	5,61/3,76
GTV-78	79,1	79,1/53,0	72,9	72,9/48,3	8,38	8,38/5,61	6,53	6,53/4,37
GTV-87	85,48	-	78,9	-	9,06	-	7,05	-
GTV-97	98,9	-	91,0	-	10,48	-	8,16	-
GTV-107	103,4	-	95,2	-	10,95	-	8,53	-
GTV-116	118,8	-	109,1	-	12,58	-	9,80	-

\* Zariadenia s 2-bodovou reguláciou nemajú energetický certifikát.

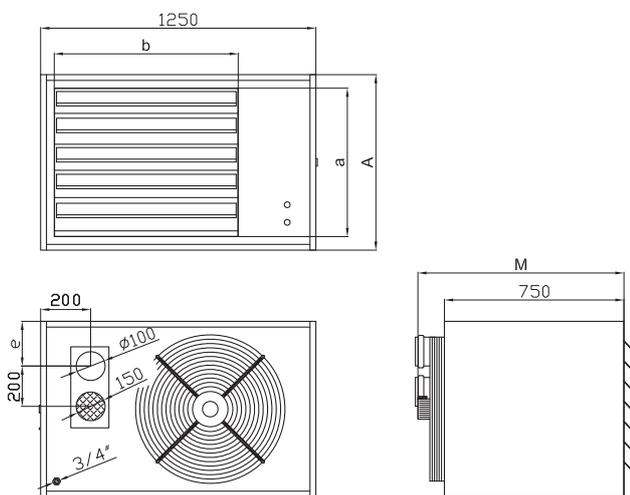
**Príloha 2.: Rozmery zariadení podľa typu**

**GTV-...A (axiálny ventilátor typ 20...58 kW)**



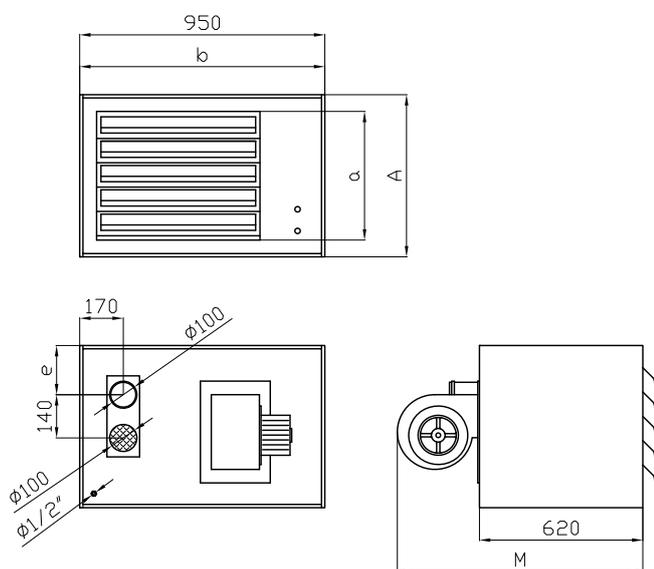
Typ	A	a	b	M	e
GTV -20A	470	370	625	700	135
GTV -27A	470	370	625	700	135
GTV -33A	610	510	625	805	187
GTV-40A	610	510	625	805	187
GTV-48A	750	650	625	805	252
GTV-58A	750	650	625	805	252

**GTV-...A (axiálny ventilátor typ 68...116 kW)**



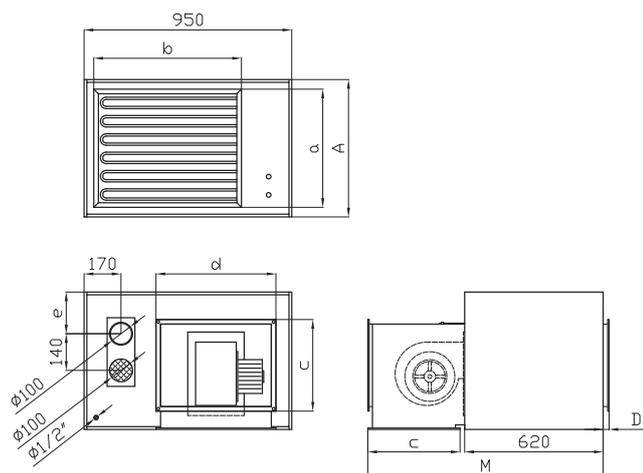
Typ	A	a	b	M	e
GTV-68A	810	700	840	970	238
GTV-78A	810	700	840	970	238
GTV-87A	960	850	840	970	318
GTV-97A	960	850	840	970	318
GTV-107A	1110	1000	860	990	412
GTV-116A	1110	1000	860	990	412

**GTV-...C (radiálny ventilátor typ 20...58 kW)**



Typ	A	a	b	M	e
GTV-20C	470	370	625	990	135
GTV-27C	470	370	625	990	135
GTV-33C	610	510	625	1040	187
GTV-40C	610	510	625	1040	187
GTV-48C	750	650	625	1110	252
GTV-58C	750	650	625	1110	252

GTV-...CL (radiálny ventilátor typ 20...58 kW)



Typ	A	a	b	c	d	M	D	e
GTV-20CL	470	350	600	350	500	1050	50	135
GTV-27CL	470	350	600	350	500	1050	50	135
GTV-33CL	610	500	600	400	550	1100	50	187
GTV-40CL	610	500	600	400	550	1100	50	187
GTV-48CL	750	650	600	450	600	1150	50	252
GTV-58CL	750	650	600	450	600	1150	50	252

**Príloha 3.: Dĺžky odvodu spalín, povolené tlakové straty**

**POZOR! Spoje dymovodu musia byť pevné a utesnené! Dĺžka nesmie presahovať hodnoty uvedené v priloženej tabuľke!**

Dodatok: Potrubie nasávania čerstvého vzduchu ako aj dymovod môže obsahovať 1ks 90°kolena. Ak ich potrebujete viac musíte skrátiť dĺžku dymovodu a nasávania vzduchu nasledovne:

- Všeobecné informácie:
- tlaková strata 1m nerezového potrubia Ø100mm je 2Pa
- koleno 90° má rovnakú stratu ako 1m potrubia (2-3Pa)

**Je povolené použiť aj dlhšie potrubia na odvod spalín a prívod vzduchu v prípade ich zaizolovania a odvodu kondenzátu. V tomto prípade kontaktujte výrobcu pre bližšie informácie!**

Typ	GTV-20A, C, CL	GTV-27A, C, CL	GTV-33A, C, CL	GTV-40A, C, CL	GTV-48A, C, CL	GTV-58A, C, CL
Odťah spalín typ	Maximálna dĺžka odvodu spalín Ø 100 mm [m]					
B22	3	4	6	6	8	8
C12	3	4	6	6	8	8
C32	3	4	6	6	8	8
C52	3	4	6	6	8	8
Odťah spalín typ	Maximálna tlaková strata odvodu spalín Ø 100 mm [Pa]					
B22	6	8	12	12	16	16
C12	6	8	12	12	16	16
C32	6	8	12	12	16	16
C52	6	8	12	12	16	16

Typ	GTV-68A	GTV-78A	GTV-87A	GTV-97A	GTV-107A	GTV-116A
Odťah spalín typ	Maximálna dĺžka odvodu spalín $\varnothing$ 100 mm [m]					
B22	12	14	16	18	20	20
C12	12	14	16	18	20	20
C52	12	14	16	18	20	20
Odťah spalín typ	Maximálna tlaková strata odvodu spalín $\varnothing$ 100 mm [Pa]					
B22	24	28	32	36	40	40
C12	24	28	32	36	40	40
C52	24	28	32	36	40	40

#### Príloha 4. : Cielové krajiny a kategórie plynu

Model	zariadenie kategória	Nominálny pripojovací tlak (mbar)	Cielové štáty
GTV-20A, C, CL GTV-58A, C, CL GTV-68A ... GTV-116A	I <sub>2H</sub>	20	DK, EE, FI, LT, LV, NO, SE
	I <sub>2E</sub>	20	LU, DE
	I <sub>3P</sub>	37	BE, FR
		50	CY, DE
	I <sub>2H3P</sub>	20, 28-30	BA, BG, MD, RO, RU, SK, UA, HR, RS
		20, 37	CH, ES, GB, IE, PT, SI
		20, 28-30, 37	CZ, GR, IT
		20, 50	AT, TR
I <sub>2E3P</sub>	20, 37	PL	
GTV-20A, C, CL... GTV-58A, C, CL	I <sub>2HS3P</sub>	25, 28-30, 50	HU
GTV- 68A... GTV-116A	I <sub>2H3P</sub>	25, 28-30, 50	HU
	I <sub>3P</sub>	50	NL

Zariadenia boli testované spolu s odvodom spalín odporúčaným výrobcom. Použitý systém odvodu spalín:  
LIM-MONT ECO DIM, DW,  
LIM-MONT ECO DIM DE

**Model: GTV-20A / C / C L-3P (3-bodové zariadenie s axiálnym vzduchovým ventilátorom)**

Ohrievač vzduchu kategórie B1: NIE

Ohrievač vzduchu kategórie C2: NIE

Ohrievač vzduchu kategórie C4: NIE

druh paliva: plyn

Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka	Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka
Kapacita				Špecifická účinnosť			
Nameraný tepelný výkon	$P_{rated,h}$	18,59	kW	Účinnosť k menovitému príkonu	$\eta_{nom}$	82,73	%
Minimálny výkon	$P_{min}$	12,22	kW	Účinnosť k minimálnemu menovitému príkonu	$\eta_{pl}$	81,19	%
Spotreba elektrickej energie				Ďalšie informácie			
Pri meranom výkone kúrenia	$e_{l,max}$	0,068	kW	Povrchové straty	$F_{env}$	0,0	%
Pri minimálnej kapacite	$e_{l,min}$	0,050	kW	Spotreba energie horáka	$P_{ign}$	0,0	kW
V pohotovostnom režime	$e_{l,sb}$	0,0	kW				
Smernica (EU) 2016/2281				Emisná účinnosť	$\eta_{s,flow}$	94,21	%
				Energetická účinnosť sezónneho vykurovania miestností	$\eta_{s,h}$	72,7	%

**Model: GTV-20A / C / CL-MOD (Modulované zariadenia s axiálnym vzduchovým ventilátorom)**

Ohrievač vzduchu kategórie B1: NIE

Ohrievač vzduchu kategórie C2: NIE

Ohrievač vzduchu kategórie C4: NIE

druh paliva: plyn

Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka	Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka
Kapacita				Špecifická účinnosť			
Nameraný tepelný výkon	$P_{rated,h}$	18,59	kW	Účinnosť k menovitému príkonu	$\eta_{nom}$	82,73	%
Minimálny výkon	$P_{min}$	12,22	kW	Účinnosť k minimálnemu menovitému príkonu	$\eta_{pl}$	81,19	%
Spotreba elektrickej energie				Ďalšie informácie			
Pri meranom výkone kúrenia	$e_{l,max}$	0,068	kW	Povrchové straty	$F_{env}$	0,0	%
Pri minimálnej kapacite	$e_{l,min}$	0,050	kW	Spotreba energie horáka	$P_{ign}$	0,0	kW
V pohotovostnom režime	$e_{l,sb}$	0,0	kW				
Smernica (EU) 2016/2281				Emisná účinnosť	$\eta_{s,flow}$	94,21	%
				Energetická účinnosť sezónneho vykurovania miestností	$\eta_{s,h}$	73,4	%
Kontakt	PAKOLE Trade Kft. H-8000, Székesfehérvár, Börgöndi út, 8-10						

**Model: GTV-27A / C / C L-3P (3-bodové zariadenie s axiálnym vzduchovým ventilátorom)**

Ohrievač vzduchu kategórie B1: NIE

Ohrievač vzduchu kategórie C2: NIE

Ohrievač vzduchu kategórie C4: NIE

druh paliva: plyn

Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka	Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka
Kapacita				Špecifická účinnosť			
Nameraný tepelný výkon	$P_{rated,h}$	24,94	kW	Účinnosť k menovitému príkonu	$\eta_{nom}$	83,09	%
Minimálny výkon	$P_{min}$	16,40	kW	Účinnosť k minimálnemu menovitému príkonu	$\eta_{pl}$	81,55	%
Spotreba elektrickej energie				Ďalšie informácie			
Pri meranom výkone kúrenia	$e_{l,max}$	0,068	kW	Povrchové straty	$F_{env}$	0,0	%
Pri minimálnej kapacite	$e_{l,min}$	0,050	kW	Spotreba energie horáka	$P_{ign}$	0,0	kW
V pohotovostnom režime	$e_{l,sb}$	0,0	kW				
Smernica (EU) 2016/2281				Emisná účinnosť	$\eta_{s,flow}$	93,70	%
				Energetická účinnosť sezónneho vykurovania miestností	$\eta_{s,h}$	72,8	%

**Model: GTV-27A / C / CL-MOD (Modulované zariadenia s axiálnym vzduchovým ventilátorom)**

Ohrievač vzduchu kategórie B1: NIE

Ohrievač vzduchu kategórie C2: NIE

Ohrievač vzduchu kategórie C4: NIE

druh paliva: plyn

Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka	Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka
Kapacita				Špecifická účinnosť			
Nameraný tepelný výkon	$P_{rated,h}$	24,94	kW	Účinnosť k menovitému príkonu	$\eta_{nom}$	83,09	%
Minimálny výkon	$P_{min}$	16,40	kW	Účinnosť k minimálnemu menovitému príkonu	$\eta_{pl}$	81,55	%
Spotreba elektrickej energie				Ďalšie informácie			
Pri meranom výkone kúrenia	$e_{l,max}$	0,068	kW	Povrchové straty	$F_{env}$	0,0	%
Pri minimálnej kapacite	$e_{l,min}$	0,050	kW	Spotreba energie horáka	$P_{ign}$	0,0	kW
V pohotovostnom režime	$e_{l,sb}$	0,0	kW				
Smernica (EU) 2016/2281				Emisná účinnosť	$\eta_{s,flow}$	93,70	%
				Energetická účinnosť sezónneho vykurovania miestností	$\eta_{s,h}$	73,6	%
Kontakt	PAKOLE Trade Kft. H-8000, Székesfehérvár, Börgöndi út, 8-10						

**Model: GTV-33A / C / C L-3P (3-bodové zariadenie s axiálnym vzduchovým ventilátorom)**

Ohrievač vzduchu kategórie B1: NIE

Ohrievač vzduchu kategórie C2: NIE

Ohrievač vzduchu kategórie C4: NIE

druh paliva: plyn

Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka	Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka
Kapacita				Špecifická účinnosť			
Nameraný tepelný výkon	$P_{rated,h}$	30,8	kW	Účinnosť k menovitému príkonu	$\eta_{nom}$	83,00	%
Minimálny výkon	$P_{min}$	20,2	kW	Účinnosť k minimálnemu menovitému príkonu	$\eta_{pl}$	81,28	%
Spotreba elektrickej energie				Ďalšie informácie			
Pri meranom výkone kúrenia	$e_{l,max}$	0,072	kW	Povrchové straty	$F_{env}$	0,0	%
Pri minimálnej kapacite	$e_{l,min}$	0,060	kW	Spotreba energie horáka	$P_{ign}$	0,0	kW
V pohotovostnom režime	$e_{l,sb}$	0,0	kW				
Smernica (EU) 2016/2281				Emisná účinnosť	$\eta_{s,flow}$	93,71	%
				Energetická účinnosť sezónneho vykurovania miestností	$\eta_{s,h}$	72,6	%

**Model: GTV-33A / C / CL-MOD (Modulované zariadenia s axiálnym vzduchovým ventilátorom)**

Ohrievač vzduchu kategórie B1: NIE

Ohrievač vzduchu kategórie C2: NIE

Ohrievač vzduchu kategórie C4: NIE

druh paliva: plyn

Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka	Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka
Kapacita				Špecifická účinnosť			
Nameraný tepelný výkon	$P_{rated,h}$	30,8	kW	Účinnosť k menovitému príkonu	$\eta_{nom}$	83,00	%
Minimálny výkon	$P_{min}$	20,2	kW	Účinnosť k minimálnemu menovitému príkonu	$\eta_{pl}$	81,28	%
Spotreba elektrickej energie				Ďalšie informácie			
Pri meranom výkone kúrenia	$e_{l,max}$	0,072	kW	Povrchové straty	$F_{env}$	0,0	%
Pri minimálnej kapacite	$e_{l,min}$	0,060	kW	Spotreba energie horáka	$P_{ign}$	0,0	kW
V pohotovostnom režime	$e_{l,sb}$	0,0	kW				
Smernica (EU) 2016/2281				Emisná účinnosť	$\eta_{s,flow}$	93,71	%
				Energetická účinnosť sezónneho vykurovania miestností	$\eta_{s,h}$	73,4	%
Kontakt	PAKOLE Trade Kft. H-8000, Székesfehérvár, Börgöndi út, 8-10						

**Model: GTV-40A / C / C L-3P (3-bodové zariadenie s axiálnym vzduchovým ventilátorom)**

Ohrievač vzduchu kategórie B1: NIE

Ohrievač vzduchu kategórie C2: NIE

Ohrievač vzduchu kategórie C4: NIE

druh paliva: plyn

Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka	Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka
Kapacita				Špecifická účinnosť			
Nameraný tepelný výkon	$P_{rated,h}$	37,24	kW	Účinnosť k menovitému príkonu	$\eta_{nom}$	83,2	%
Minimálny výkon	$P_{min}$	24,39	kW	Účinnosť k minimálnemu menovitému príkonu	$\eta_{pl}$	81,3	%
Spotreba elektrickej energie				Ďalšie informácie			
Pri meranom výkone kúrenia	$e_{l,max}$	0,072	kW	Povrchové straty	$F_{env}$	0,0	%
Pri minimálnej kapacite	$e_{l,min}$	0,060	kW	Spotreba energie horáka	$P_{ign}$	0,0	kW
V pohotovostnom režime	$e_{l,sb}$	0,0	kW				
Smernica (EU) 2016/2281				Emisná účinnosť	$\eta_{s,flow}$	93,70	%
				Energetická účinnosť sezónneho vykurovania miestností	$\eta_{s,h}$	72,7	%

**Model: GTV-40A / C / CL-MOD (Modulované zariadenia s axiálnym vzduchovým ventilátorom)**

Ohrievač vzduchu kategórie B1: NIE

Ohrievač vzduchu kategórie C2: NIE

Ohrievač vzduchu kategórie C4: NIE

druh paliva: plyn

Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka	Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka
Kapacita				Špecifická účinnosť			
Nameraný tepelný výkon	$P_{rated,h}$	37,24	kW	Účinnosť k menovitému príkonu	$\eta_{nom}$	83,2	%
Minimálny výkon	$P_{min}$	24,39	kW	Účinnosť k minimálnemu menovitému príkonu	$\eta_{pl}$	81,3	%
Spotreba elektrickej energie				Ďalšie informácie			
Pri meranom výkone kúrenia	$e_{l,max}$	0,072	kW	Povrchové straty	$F_{env}$	0,0	%
Pri minimálnej kapacite	$e_{l,min}$	0,060	kW	Spotreba energie horáka	$P_{ign}$	0,0	kW
V pohotovostnom režime	$e_{l,sb}$	0,0	kW				
Smernica (EU) 2016/2281				Emisná účinnosť	$\eta_{s,flow}$	93,70	%
				Energetická účinnosť sezónneho vykurovania miestností	$\eta_{s,h}$	73,5	%
Kontakt	PAKOLE Trade Kft. H-8000, Székesfehérvár, Börgöndi út, 8-10						

**Model: GT-48A / C / C L-3P 3 (3-bodové zariadenie s axiálnym vzduchovým ventilátorom)**

Ohrievač vzduchu kategórie B1: NIE

Ohrievač vzduchu kategórie C2: NIE

Ohrievač vzduchu kategórie C4: NIE

druh paliva: plyn

Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka	Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka
Kapacita				Špecifická účinnosť			
Nameraný tepelný výkon	$P_{rated,h}$	43,56	kW	Účinnosť k menovitému príkonu	$\eta_{nom}$	83,0	%
Minimálny výkon	$P_{min}$	28,55	kW	Účinnosť k minimálnemu menovitému príkonu	$\eta_{pl}$	81,2	%
Spotreba elektrickej energie				Ďalšie informácie			
Pri meranom výkone kúrenia	$e_{l,max}$	0,095	kW	Povrchové straty	$F_{env}$	0,0	%
Pri minimálnej kapacite	$e_{l,min}$	0,074	kW	Spotreba energie horáka	$P_{ign}$	0,0	kW
V pohotovostnom režime	$e_{l,sb}$	0,0	kW				
Smernica (EU) 2016/2281				Emisná účinnosť	$\eta_{s,flow}$	93,87	%
				Energetická účinnosť sezónneho vykurovania miestností	$\eta_{s,h}$	72,7	%

**Model: GTV-48A / C / CL-MOD (Modulované zariadenia s axiálnym vzduchovým ventilátorom)**

Ohrievač vzduchu kategórie B1: NIE

Ohrievač vzduchu kategórie C2: NIE

Ohrievač vzduchu kategórie C4: NIE

druh paliva: plyn

Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka	Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka
Kapacita				Špecifická účinnosť			
Nameraný tepelný výkon	$P_{rated,h}$	43,56	kW	Účinnosť k menovitému príkonu	$\eta_{nom}$	83,0	%
Minimálny výkon	$P_{min}$	28,55	kW	Účinnosť k minimálnemu menovitému príkonu	$\eta_{pl}$	81,2	%
Spotreba elektrickej energie				Ďalšie informácie			
Pri meranom výkone kúrenia	$e_{l,max}$	0,095	kW	Povrchové straty	$F_{env}$	0,0	%
Pri minimálnej kapacite	$e_{l,min}$	0,074	kW	Spotreba energie horáka	$P_{ign}$	0,0	kW
V pohotovostnom režime	$e_{l,sb}$	0,0	kW				
Smernica (EU) 2016/2281				Emisná účinnosť	$\eta_{s,flow}$	93,87	%
				Energetická účinnosť sezónneho vykurovania miestností	$\eta_{s,h}$	73,5	%
Kontakt	PAKOLE Trade Kft. H-8000, Székesfehérvár, Börgöndi út, 8-10						

**Model: GTV-58A / C / C L-3P (3-bodové zariadenie s axiálnym vzduchovým ventilátorom)**

Ohrievač vzduchu kategórie B1: NIE

Ohrievač vzduchu kategórie C2: NIE

Ohrievač vzduchu kategórie C4: NIE

druh paliva: plyn

Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka	Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka
Kapacita				Špecifická účinnosť			
Nameraný tepelný výkon	$P_{rated,h}$	54,27	kW	Účinnosť k menovitému príkonu	$\eta_{nom}$	83,2	%
Minimálny výkon	$P_{min}$	35,61	kW	Účinnosť k minimálnemu menovitému príkonu	$\eta_{pl}$	81,5	%
Spotreba elektrickej energie				Ďalšie informácie			
Pri meranom výkone kúrenia	$e_{l,max}$	0,095	kW	Povrchové straty	$F_{env}$	0,0	%
Pri minimálnej kapacite	$e_{l,min}$	0,074	kW	Spotreba energie horáka	$P_{ign}$	0,0	kW
V pohotovostnom režime	$e_{l,sb}$	0,0	kW				
Smernica (EU) 2016/2281				Emisná účinnosť	$\eta_{s,flow}$	93,54	%
				Energetická účinnosť sezónneho vykurovania miestností	$\eta_{s,h}$	72,8	%

**Model: GTV-58A / C / CL-MOD (Modulované zariadenia s axiálnym vzduchovým ventilátorom)**

Ohrievač vzduchu kategórie B1: NIE

Ohrievač vzduchu kategórie C2: NIE

Ohrievač vzduchu kategórie C4: NIE

druh paliva: plyn

Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka	Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka
Kapacita				Špecifická účinnosť			
Nameraný tepelný výkon	$P_{rated,h}$	54,27	kW	Účinnosť k menovitému príkonu	$\eta_{nom}$	83,2	%
Minimálny výkon	$P_{min}$	35,61	kW	Účinnosť k minimálnemu menovitému príkonu	$\eta_{pl}$	81,5	%
Spotreba elektrickej energie				Ďalšie informácie			
Pri meranom výkone kúrenia	$e_{l,max}$	0,095	kW	Povrchové straty	$F_{env}$	0,0	%
Pri minimálnej kapacite	$e_{l,min}$	0,074	kW	Spotreba energie horáka	$P_{ign}$	0,0	kW
V pohotovostnom režime	$e_{l,sb}$	0,0	kW				
Smernica (EU) 2016/2281				Emisná účinnosť	$\eta_{s,flow}$	93,54	%
				Energetická účinnosť sezónneho vykurovania miestností	$\eta_{s,h}$	73,5	%
Kontakt	PAKOLE Trade Kft. H-8000, Székesfehérvár, Börgöndi út, 8-10						

**Model: GTV-68A-3P (3-bodové zariadenie s axiálnym vzduchovým ventilátorom)**

Ohrievač vzduchu kategórie B1: NIE

Ohrievač vzduchu kategórie C2: NIE

Ohrievač vzduchu kategórie C4: NIE

druh paliva: plyn

Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka	Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka
Kapacita				Špecifická účinnosť			
Nameraný tepelný výkon	$P_{rated,h}$	63,13	kW	Účinnosť k menovitému príkonu	$\eta_{nom}$	83,6	%
Minimálny výkon	$P_{min}$	41,71	kW	Účinnosť k minimálnemu menovitému príkonu	$\eta_{pl}$	82,5	%
Spotreba elektrickej energie				Ďalšie informácie			
Pri meranom výkone kúrenia	$e_{l,max}$	0,165	kW	Povrchové straty	$F_{env}$	0,0	%
Pri minimálnej kapacite	$e_{l,min}$	0,142	kW	Spotreba energie horáka	$P_{ign}$	0,0	kW
V pohotovostnom režime	$e_{l,sb}$	0,0	kW				
Smernica (EU) 2016/2281				Emisná účinnosť	$\eta_{s,flow}$	93,70	%
				Energetická účinnosť sezónneho vykurovania miestností	$\eta_{s,h}$	73,5	%

**Model: GTV-68A-MOD (Modulované zariadenie s axiálnym vzduchovým ventilátorom)**

Ohrievač vzduchu kategórie B1: NIE

Ohrievač vzduchu kategórie C2: NIE

Ohrievač vzduchu kategórie C4: NIE

druh paliva: plyn

Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka	Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka
Kapacita				Špecifická účinnosť			
Nameraný tepelný výkon	$P_{rated,h}$	63,13	kW	Účinnosť k menovitému príkonu	$\eta_{nom}$	83,6	%
Minimálny výkon	$P_{min}$	41,71	kW	Účinnosť k minimálnemu menovitému príkonu	$\eta_{pl}$	82,5	%
Spotreba elektrickej energie				Ďalšie informácie			
Pri meranom výkone kúrenia	$e_{l,max}$	0,165	kW	Povrchové straty	$F_{env}$	0,0	%
Pri minimálnej kapacite	$e_{l,min}$	0,142	kW	Spotreba energie horáka	$P_{ign}$	0,0	kW
V pohotovostnom režime	$e_{l,sb}$	0,0	kW				
Smernica (EU) 2016/2281				Emisná účinnosť	$\eta_{s,flow}$	93,70	%
				Energetická účinnosť sezónneho vykurovania miestností	$\eta_{s,h}$	74,3	%

Kontakt

PAKOLE Trade Kft. H-8000, Székesfehérvár, Börgöndi út, 8-10

**Model: GTV-78A-3P (3-bodové zariadenie s axiálnym vzduchovým ventilátorom)**

Ohrievač vzduchu kategórie B1: NIE

Ohrievač vzduchu kategórie C2: NIE

Ohrievač vzduchu kategórie C4: NIE

druh paliva: plyn

Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka	Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka
Kapacita				Špecifická účinnosť			
Nameraný tepelný výkon	$P_{rated,h}$	72,85	kW	Účinnosť k menovitému príkonu	$\eta_{nom}$	83,0	%
Minimálny výkon	$P_{min}$	48,33	kW	Účinnosť k minimálnemu menovitému príkonu	$\eta_{pl}$	82,2	%
Spotreba elektrickej energie				Ďalšie informácie			
Pri meranom výkone kúrenia	$e_{l,max}$	0,165	kW	Povrchové straty	$F_{env}$	0,0	%
Pri minimálnej kapacite	$e_{l,min}$	0,142	kW	Spotreba energie horáka	$P_{ign}$	0,0	kW
V pohotovostnom režime	$e_{l,sb}$	0,0	kW				
Smernica (EU) 2016/2281				Emisná účinnosť	$\eta_{s,flow}$	92,64	%
				Energetická účinnosť sezónneho vykurovania miestností	$\eta_{s,h}$	72,4	%

**Model: GTV-78A-MOD (Modulované zariadenie s axiálnym vzduchovým ventilátorom)**

Ohrievač vzduchu kategórie B1: NIE

Ohrievač vzduchu kategórie C2: NIE

Ohrievač vzduchu kategórie C4: NIE

druh paliva: plyn

Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka	Parameter	Symbol	Hodnota	Jednotka
Kapacita				Špecifická účinnosť			
Nameraný tepelný výkon	$P_{rated,h}$	72,85	kW	Účinnosť k menovitému príkonu	$\eta_{nom}$	83,0	%
Minimálny výkon	$P_{min}$	48,33	kW	Účinnosť k minimálnemu menovitému príkonu	$\eta_{pl}$	82,2	%
Spotreba elektrickej energie				Ďalšie informácie			
Pri meranom výkone kúrenia	$e_{l,max}$	0,165	kW	Povrchové straty	$F_{env}$	0,0	%
Pri minimálnej kapacite	$e_{l,min}$	0,142	kW	Spotreba energie horáka	$P_{ign}$	0,0	kW
V pohotovostnom režime	$e_{l,sb}$	0,0	kW				
Smernica (EU) 2016/2281				Emisná účinnosť	$\eta_{s,flow}$	92,64	%
				Energetická účinnosť sezónneho vykurovania miestností	$\eta_{s,h}$	73,2	%

Kontakt

PAKOLE Trade Kft. H-8000, Székesfehérvár, Börgöndi út, 8-10

**ZÁRUKA A SERVIS**

Typ: _____
Sériové číslo.: _____
Dátum predaja: _____

**OBMEDZENÁ ZÁRUKA \***

Výrobca zaručuje zákazníkovi, že tento výrobok a jeho časti nemajú žiadne materiálne ani výrobné chyby. Pri bežnom používaní trvá záruka dva roky. Táto záruka sa vzťahuje na prvého maloobchodného zákazníka.

Táto záruka sa týka nákladov na laboratórne testy a na súčiastky, ktoré sú nutné pre správnu funkciu. Dodávka a nepredvídateľné náklady sú súčasťou záruky, ale záruka neobsahuje kompenzačné výdavky.

Záručná oprava môže byť vykonaná iba povereným dodávateľom alebo servisným centrom. Táto záruka nezahŕňa nasledovné chyby: zavinené nesprávnym používaním, poškodením nedbalosťou, nehodou, nedostatkom údržby, bežným opotrebením, prestavbou, úpravami ovplyvňujúcimi prevádzku, kontaminovaným palivom, inštaláciou nevhodných súčiastok alebo opravami vykonanými nepoverenými obchodníkmi.

Pravidelná údržba je zodpovednosťou majiteľa.

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za nehody zavinené chybami alebo nesprávnym používaním.

V ďalšom platia záručné podmienky uverejnené na web stránke dodávateľa.

Autorizovaný servis na území SR a ČR:  
ABSOLUTGAZ, s.r.o. Slovnaftská 106, 821 07 Bratislava  
M.: +421 903 731009, E.: servis@absolutgaz.sk, WEB: www.absolutgaz.sk



**PAKOLE**

---

[www.pakole.sk](http://www.pakole.sk)

PAKOLE Slovensko s.r.o.  
Slovnaftská 106, 821 07 Bratislava

E-mail [info@pakole.sk](mailto:info@pakole.sk)  
Tel.: +421 903 417 899  
[www.pakole.hu/sk](http://www.pakole.hu/sk)  
[www.pakole.sk](http://www.pakole.sk)  
[www.absolutgaz.sk](http://www.absolutgaz.sk)